

# Tot e bin tchaindgie = Tout a bien changé

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **25 (1997)**

Heft 98

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-243857>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## TOT E BIN TCHAINDGIE

Tos cés qu'aint botaie le nèz chu c'te bôle dâs déjenuéf cent, meinme aiprés, porïnt raicontaie tot ço qu'èls aint vétiu djunque adjed'heu. En bïn des piaices, c'était lai misère, l'airdgent faisait défât. Bïn s'vent, enne rotte d'afaints qu'en aivait di mâ d'évevaie. Et peus, è y é t'aivu lai dyierre de tiaitoûeje laivou brâment de nôs djûenes hannes y aint léchi yôte pé è câse de c'te pouerie de "grippe".

Dains les haibies, les tieujainnes étïnt biantchies en lai tchâ, d'aivô des tyaux tot le lairdge; en aivait pe de "machines" c'ment mittein. Dains ïn câre di poiye, è y aivait ïn foéna qu'en étchâdait à bôs, des grôs trocas, aito d'aivô de lai torbe. En des piaices, en trovaît ïn kuntsch qu'en enfûelait dâs lai tieujainne. En y botait ïn féchïn tot entie d'ïn côp. Po s'échérrie en servéçhâit des laimpes à luciline. E faillait tirie l'âve feûs di pouche. Quasi aidé è y aivait des p'têtes bêtes dedains, en était oblidgie de lai tieure, sains çoli en s'rait v'ni malaite.



Po allaie en l'écôle, les afaints botïnt des d'vaintries, chutot po coitchie des tacons. Els aivïnt des sabats-soulaies en huvie. Les pies étïnt bïn à tchâd, bïn à sat. Ces poûeres petéts n'aivïnt pe d'airdgent, èls étïnt bïn aiges d'aivoi ïn bon triquet de pain po yôte quât d'heure

En ne cognéçhait pe lai "radio, ne lai "télé", en vétiait ensoinne à poiye, en était bïnhèyerous. En youcail c'ment des fôs ces véyes daines que breûyait ïn "gramophone". En ôyait pe pailaie de "drogue" de "sida". En ne voyait pe de fannes que feumïnt; èlles étïnt bïn saidges en l'hôtâ po churvayie les afaints, po les évevaie daidroit. Mains, c'était è y é grant.

Mon Due, que tot çoli é bïn tchaindgie; ço que nôs vétiant de nôs djoés nôs faît è sondgie. Po les véyes dgens que nôs sons, nôs ains di mâ de cheudre, de compâre. E n'y é pe de r'méde, è fât léchie allaie èt peus çhore son bac.

R. T. 1001

## TOUT A BIEN CHANGÉ

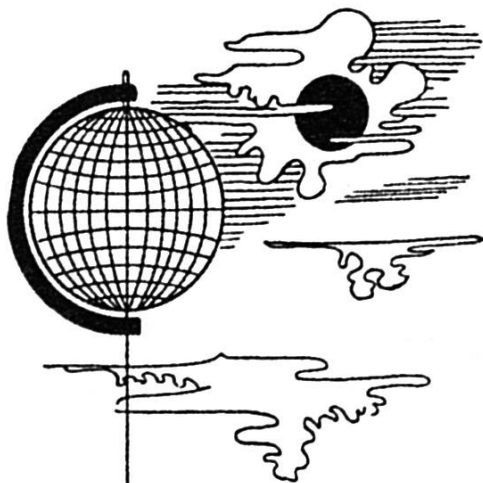
Tous ceux qui ont mis le nez sur cette boule depuis mille neuf cent, même après pourraient raconter tout ce qu'ils ont vécu jusqu'à aujourd'hui. A bien des endroits, c'était la misère, l'argent faisait défaut. Bien souvent une ribambelle d'enfants qu'on avait peine à élever. Et puis, il y a eu la guerre de quatorze où beaucoup de nos jeunes hommes y ont laissé leur peau à cause de cette sâleté de grippe.

Dans les habitations, les cuisines étaient blanchies à la chaux, des tuyaux tout au large, on avait pas de machines comme maintenant. Dans un coin de la chambre, il y avait un fourneau qu'on chauffait au bois, des gros troncs, aussi avec de la tourbe. A certains endroits on trouvait un fourneau à banc qu'on alimentait depuis la cuisine. On y mettait un fagot tout entier d'une seule fois. Pour s'éclairer, on utilisait des lampes à pétrole. Il fallait sortir l'eau du puits. Presque toujours, il y avait des petites bêtes dedans, on était obligé de la cuire sans quoi on serait venu malade.

Pour aller à l'école, les enfants mettaient des tabliers, surtout pour cacher des racommodages. Ils avaient des sabots-souliers en hiver. Les pieds étaient bien au chaud, au sec. Ces pauvres petits n'avaient pas d'argent, ils étaient bien contents d'avoir un bon morceau de pain pour la récréation.

On ne connaissait pas la radio, ni la télévision. On vivait ensemble en chambre, on était bien heureux. On s'en donnait à coeur joie avec ces vieilles danses qu'un gramophone hurlait. On n'entendait pas parler de drogue, de sida. On ne voyait pas de femmes qui fumaient; elles étaient bien sages à la maison pour surveiller les mioches, les élever convenablement. Mais, c'était il y a bien longtemps.

Mon Dieu, que tout a changé; ce que nous vivons aujourd'hui nous fait réfléchir. Les vieilles personnes que nous sommes, avons de la peine à suivre, à comprendre. Il n'y a pas de remède, il faut laisser aller et fermer son bec.



*Alain*